

華商1919萬奪明青花碗

有瑕疵照拍天價 估價79倍成交



■ 天價拍出的青花釉
盤子瓷碗。網上圖片

一隻中國明代宣德年(1425年至1435年)

製的青花釉盤子瓷碗，日前在英國的中國古董拍賣會上，由一名中國富商以逾160萬英鎊(約1,919萬港元)投得，較原先估價2萬英鎊(約24萬港元)高出79倍，令不少古玩收藏家大感意外。拍賣官稱，相信青花碗會被帶回中國。

擲骰用具 罕如鳳毛麟角

青花碗繪有龍紋，口徑約10吋，內側口沿破損，碗底印有「大明宣德年製」字樣，是當時玩骰子用具。1948年由英國古董收藏家哈里曼夫婦，以65英鎊(相當於現今1,600英鎊約1.92萬港元)購入。

哈里曼太太1970年去世後，青花碗連同其他收藏於諾丁漢古堡博物館展覽，其後人最近才決定拍賣當中部分。拍賣行透露，該碗罕如鳳毛麟角，如沒有瑕疵，成交價勢更高。

是次共拍賣30件珍品，總成交價超過300萬英鎊(約3,598萬港元)。除青花碗外，還包括約4吋闊的宋代鈞窯圓形筆洗，和明洪武極罕見的釉裡紅碗，分別以7.5萬及85萬英鎊(約90萬及1,019萬港元)成交，較估價高超過十倍。

■ 《每日郵報》/《每日鏡報》/《紐約每日新聞》



落款

碗底

責任編輯：葉卓偉

心跳停39分鐘 2歲童奇蹟康復

英國2歲男童希拉里(圖右)
數月前突然昏迷，心跳更停頓
整整39分鐘，醒來後因腦部受
損，智能變得跟初生兒一樣。但經
4個月療程，他現已重新學會吃飯、
喝水、走路和說話，進步之快連醫生
也大呼「奇蹟」。

疑患「猝死綜合症」

英超球員梅姆巴早前比賽時心臟病
發，心跳停頓78分鐘，可幸最終走出

鬼門關。同樣離奇昏迷、疑患「猝死
綜合症」的希拉里在家中看電視時，
母親特魯迪(圖左)起初以為兒子「詐
死」，卻驚覺他身體虛弱、面色灰白，
更發出怪聲，立即報警。

特魯迪在救護員抵達前一直替兒子
人工呼吸，但希拉里在救護車上仍毫
無反應，直至醫生注射3劑腎上腺素後
才恢復心跳，過程長達39分鐘。他因
大腦缺氧受損，甦醒後甚至不認得
人，但經物理及言語治療協助下，現

在幾乎跟病發前一樣，更回到幼稚園
上課。

■ 英國《太陽報》/《每日郵報》



華設計師研臨終機械人



美國華裔設計師陳丹(譯音)發明
「臨終機械人」(見圖)，希望陪伴孤
獨的病人，渡過人生最後一刻。他欲藉此探討人們與機器建立親密關係的
看法，以及揭示生命殘酷性和
現代人缺乏社會聯繫的問題。

試幻想病人躺在病床上，光滑的
白色機械人在枕邊溫柔地握着他的
手臂，以機械聲說出：「我是『臨
終機械人』，幫助和陪你渡過在世界
的最後時刻。很抱歉家人和朋友現

在無法和你一起，但我在這裡，你
並不孤獨。」有機械人陪伴會否比
孤獨終老更好？人會否接受機械人
的關愛？以上等問題都是陳丹想帶
出的。

陳丹畢業於羅德島設計學院，碩士
論文為《檔案>另存新檔>親密感》，
探索「機械人式親密科技」。不過他稱，「臨終機械人」屬研究性質，
無打算商業量產。

■ 《每日郵報》/The Week網站

宜家譯壞名 泰產品音似做愛

宜家傢俬據報花近4年時間，聘用翻譯員查看
泰國分店9,000種產品的譯名，確保由瑞典語翻譯
的泰文名字不含冒犯意思，因過往產品曾出事，
如其中一款灰色花盆「Jattebra」，譯名與泰文
「做愛」發音相近。

不過食品生產商卡夫在翻譯上就沒有那麼謹
慎，其新推出的全球零食品牌Mondelez
International，就與俄文中「口交」的發音類似。

報道稱，法國豪華房車製造商保加迪，曾將汽
車顏色的「rapeseed」(芥花子色)，直譯為「rape
yellow」，但「rape」亦指「強姦」。通用汽車亦為
旗下Buick LaCrosse改名，因「LaCrosse」在加拿
大魁北克省是「自瀆」的俗稱。

■ 《每日郵報》

帶兩孩遊迪士尼 狠母12萬賣仔



世紙時「精神有問題」為由，
否認偽造文件罪，她及買家最
高可判監5年及罰款10萬美元
(約77.6萬港元)。

涉賣仔的威斯默，其祖母看
到買家加瓦安寄來的感謝卡揭
發事件，她與買家隨後被捕。
威斯默起初不願認罪，辯稱僅
是場大誤會。加瓦安卡上感謝
威斯默將嬰兒贈予他和同性戀
人，令生活圓滿，後者則表示
懷孕後不想墮胎，但又不願意
養嬰兒，故決定把嬰兒交給加
瓦安。

■ 《每日郵報》

經資訊

貴州七大產業赴港謀合作

香港文匯報訊 (記者 張涵坤) 貴州(香港)
投資貿易活動周將在香港舉行，是次活動由
貴州省委常委、副省長、省委宣傳部長諶
貽琴，副省長蒙啟良率團，旨在推介貴州文
化旅遊業、現代服務業、資源加工業、裝備
製造業等七大優勢產業。

這是繼去年5月貴州在香港舉行大型招商活動後
的又一重大舉措，說明黔港合作潛力巨大，同時，貴州希望以香港作為一個基地，吸引東南亞國家
的客商參加貴州活動，進而到貴州投資。

去年，貴州省第一次在香港舉辦了「貴州—香港投
資貿易周」活動，召開了10年來貴州省在香港招商引
資的第一次大會，會上共簽約了44個專案。截至2011
年年底，簽約的44個專案已全部開工。

三個「凡是」擴開放步伐

貴州省長趙克志今年在多個場合公開表態，稱將
用三個「凡是」來逐步擴大貴州對外開放步伐，改善
和優化貴州的發展環境和外商投資環境，使外商
投資能夠加入到貴州的「加速發展、加快轉型、推
動跨越」當中去。「凡是外地能夠做到的，貴州都
能夠做到；凡是外地能夠提供的優惠政策，貴州都
能提供；凡是外省能夠提供的服務，貴州都能夠提



■ 貴州省發展
環境愈來愈優
越，圖為貴陽
的城市會客廳
—築城廣場。

洽談會、赴粵滬川等地開展招商引資和項目推介活動
中，集中簽約投資項目287個、投資總額4,850億元，
集中簽約貿易項目12個、總額52.7億美元。

強企入駐 產業發展勢頭好

香港華潤集團、常青集團、雨潤集團、力帆集團、
奇瑞汽車、漢能集團等一批重要企業入駐開發區，貴
州逐步形成產業集聚發展的良好態勢。去年新建省級
開發區33個，省級開發區擴區全部完成，開發區
完成固定資產投資1,118億元，完成工業總產值1,889
億元。

去年外貿總額創新高



■ 旅遊產業是貴州省來港招商的一大亮
點，圖為西江苗寨遊客紛至沓來。

香港文匯報訊 (記者 張涵坤) 來自貴州
省商務廳的數據顯示，2011年，貴州外貿
進出口大幅增長並創歷史新高，淨增17億
美元，增速超全國平均水平32個百分點，
在內地和西部地區排位，分別由上年的第
20位和第7位，上升到第4位和第3位。

貴州省已簽署了黔深、黔桂、黔滇、黔
湛《口岸大通關合作協議》，建立了口岸大
通關合作機制，並將與相關部門簽署《促
進貴州農產品出口合作備忘錄》、《關於共
建貴州進出口誠信管理體系的合作備忘錄》
和《關貿合作備忘錄》，建立工作機制，共同推動特
色農產品出口，進一步規範進出口市場秩序，促進
貿易便利化，努力培育良好的進出口環境。並將充
分發揮省進出口聯席會議作用，通關、質檢、退
稅、外匯結算等便利化水平和服務質量不斷提高。

2011年全省完成貨物貿易進出口48.8億美元、同
比增長55%，完成服務貿易進出口6.7億美元、同
比增長68%；完成對外經濟技術合作營業額2.9億美元，
同比增長32%。

外，還精心組織策劃了貴州黔東南·香港投資貿易暨旅遊
推介會。

招商與旅遊推介二合一

李飛躍說，此行將採取「1+1」方式，把招商引資和旅
遊推介兩個活動合二為一，既開展招商引資，也開展旅遊
推介。通過這次貴州·香港投資貿易活動周，殷切期待香
港企業和港商在以下方面與黔東南加強合作與交流：一
是產業項目方面。主要是裝備製造、電子信息、農產品加
工、礦產資源開發和深加工、新能源、新材料、醫藥化工
等產業項目。二是旅遊發展方面。主要是旅遊景區開發、
旅遊地產、賓館酒店、餐飲、旅遊商品開發等。

三是城市建設方面。主要是複合地產開發、城市綜合體
開發、城市基礎設施建設等。四是基礎設施建設方面。主
要是交通、工業園區基礎設施建設等。

五是農業產業化方面。主要是無公害、綠色、有機食品
基地建設及加工等。六是民族醫藥方面。主要是中藥材種
植基地及加工、苗侗等民族藥挖掘開發等。七是現代物流
及市場建設。

黔東南州主推旅遊資源



■ 李飛躍期望與香港在更寬廣的領域開展合

作。香港文匯報訊 (記者 張涵坤) 由黔東南苗族侗族自治州
州長李飛躍率領的黔東南代表團今日蒞臨香港，代表團此
行除了參加2012貴州香港投資貿易活動周系列活動外，還
將於12日在港舉行2012黔東南(香港)投資貿易暨旅遊推
介會，推介黔東南旅遊資源、投資環境。

同飲一江水 港投資日增

李飛躍日前接受本報記者採訪時表示，隨着貴廣快速鐵
路、廈蓉高速公路的建成通車，從黔東南到香港的里程僅
700公里，從州府凱里到香港，車程分別只須5個小時、7個
小時，而且黔東南與香港是同飲一江水的同胞兄弟。近年來，
兩地間的聯繫越來越密切。港商在黔東南投資日益增
多，香港瑞安水泥、雅寶研磨材(貴州)有限公司、香港華潤
集團等23家港資企業在黔東南有投資項目。目前，還有香
江國際等65家港資企業與黔東南州簽訂了合作協議。黔東
南州輸港農產品漸成規模，榕江豐源蔬菜開發公司，有規

去年1.2萬港客遊黔東南

李飛躍透露，黔東南在建的一個超白金五星級酒店委
託港中旅酒店有限公司管理，最近還和港中旅簽訂關於
旅遊發展的協定，港中旅曾在錦繡中華舉辦了黔東南旅遊
文化周。近年來，香港遊客來黔東南州觀光旅遊人數
不斷增多，2011年到黔東南州旅遊的香港遊客達12,000多
人次。

李飛躍表示，黔東南和香港具有優勢互補的合作基礎，
兩地企業的合作與交流已經有多年的歷史，創造了許多友
好合作的典範，建立了深厚的情誼。因此，兩地會越走越
親、越來越緊密，將會在更寬領域開展合作。

李飛躍表示，黔東南州代表團阵容龐大，體現了黔東南
州進一步擴大開放的堅定信心和邀請香港客商到黔東南考
察、投資的誠心。黔東南州委、州政府高度重視這次貴
州·香港投資貿易活動周，專門成立了黔東南州赴貴州·
香港投資貿易活動周代表團。除了參加省裡組織的活動